

LA ROUTE DES ÉGLISES À PANS DE BOIS

de Champagne

PATRIMOINE ET CULTURE




PRENEZ LA ROUTE POUR UN ITINÉRAIRE UNIQUE EN FRANCE

Dans la région des grands lacs de Champagne...

Partez à la découverte d'un ensemble d'édifices religieux que vous ne retrouverez nulle part ailleurs : dix églises et une chapelle édifiées entièrement en pans de bois et en torchis, entre la fin du XV^e et le XVIII^e siècle. Ces pans de bois peuvent s'observer aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Empruntant des routes de campagne jalonnées d'étangs et de lacs, de forêts et de prairies, cet itinéraire balisé vous conduira auprès des villages et de leur église, à l'architecture hors du commun.

 *Discover a collection of religious buildings that you won't find anywhere else: ten churches and one chapel built entirely of timber-framed and cob between the late 15th and 18th centuries. These timber-framed buildings can be seen both inside and out. Following country roads dotted with ponds and lakes, forests and meadows, this signposted route will take you past villages and their churches, with their unusual architecture.*

MONUMENT



HISTORIQUE

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les onze édifices que vous allez découvrir sont classés au titre des Monuments Historiques.

 *Did you know? The eleven buildings you are going to discover are listed as Historic Monuments.*

LÉGENDE

KEY



Commerces sur place
Local shops on site



Église ouverte toute l'année
Open all year round



Église non visitable ou uniquement sur rendez-vous
Open all year round or only by appointment



Église ouverte sur quelques périodes de l'année :
renseignez-vous auprès du contact mentionné
Church open at certain times of the year: please contact the
number listed

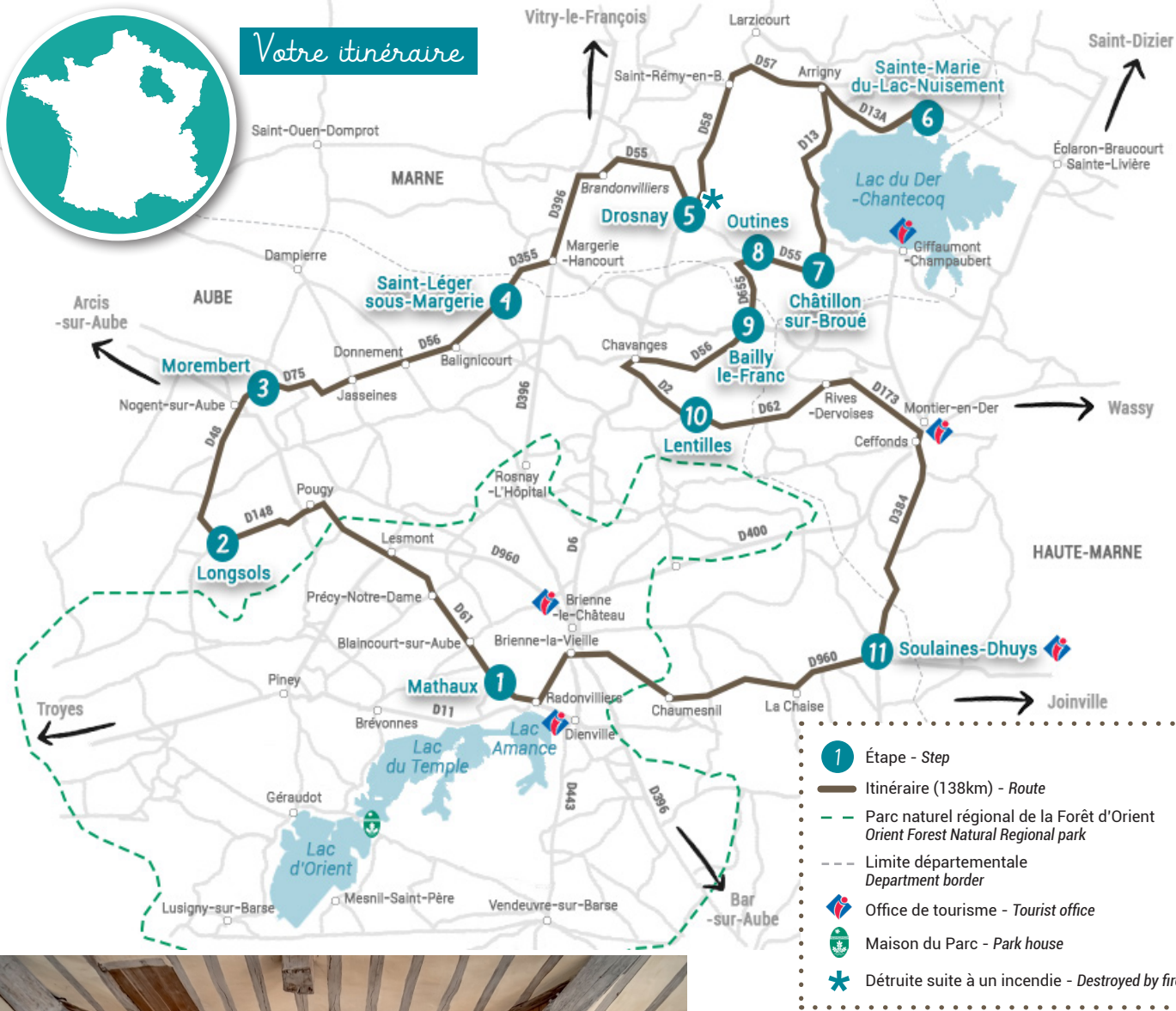


Entrée payante
Admission charge



Audioguide à disposition
Audioguide available

Votre itinéraire



Du pan de bois...

MAIS POURQUOI ?

À l'époque, on choisissait les matériaux dont on disposait sur place afin de minimiser les coûts et le temps d'élevation de l'édifice. Dans cette région de la Champagne, la seule ressource disponible était le chêne. Ainsi, les constructions étaient toutes en bois : les églises, mais aussi les habitations. En plus d'être pratique, le pan de bois était apprécié pour son côté esthétique !



At the time, materials were selected from local sources to minimise cost and time required to erect the building. In this region of Champagne, the only available resource was oak. As a result, all buildings were made of wood: churches, but also homes. As well as being practical, panelling was appreciated for its aesthetic appeal!

1

L'ÉGLISE SAINT-QUENTIN

de Mathaux

Édifiée en 1761 par un charpentier de Dienville, l'église de Mathaux est l'un des plus anciens édifices champenois élevés entièrement en pans de bois. Bâtie en forme de croix latine, son style est inspiré de l'architecture religieuse en pierre de l'époque. On la distingue par son imposante tour carrée recouverte d'écailles de bois surmontée d'un élégant lanternon, et son clocher ancré sur la première travée de la nef. Ils ont fait l'objet d'une restauration à l'identique, suite à une tempête survenue en 1983 qui a provoqué leur effondrement.



À L'INTÉRIEUR...

Vous pourrez apercevoir un tableau du XVII^e siècle représentant le Christ au pressoir, ainsi qu'un autel néo-gothique en bois et son tabernacle aux formes originales.

Saint-Quentin church was built in 1761 by a carpenter from Dienville. It is one of the oldest timber-framed buildings in the Champagne region. Its shape represents a Latin cross, whose style was inspired by the stone religious architecture of the time. It is distinguished by its imposing square tower covered in wooden scales and topped by an elegant lantern, and its bell tower anchored to the first bay of the nave. Both were identically rebuilt after a storm in 1983 that caused them to collapse. Inside : you will find a 17th-century painting of Christ at the wine press, a neo-gothic wooden altar and its original tabernacle.



Rue de l'école - 10500 MATHAUX
+33 (0)3 25 92 82 41

2

L'ÉGLISE SAINT-JULIEN-ET-SAINT-BLAISE

de Longsols

L'église de Longsols a été édifiée entre 1483 pour le chœur et 1493 pour la nef, selon la datation de ses bois. Son transept important lui donne une forme de croix latine. Son élévation pyramidale est articulée en trois étages. D'abord, les bas-côtés couverts d'un toit en appentis qui rejoint celui du porche, puis le haut vaisseau central, ajouré de baies étroites et surmonté par une toiture à double pente et enfin, l'imposante flèche revêtue d'ardoises.



À L'INTÉRIEUR...

Appréciez le travail remarquable de charpenterie, ainsi que l'ensemble d'autels retable polychromes de la fin du XVII^e siècle, échelonnés entre le transept et le chœur.

According to the dating of its timbers, this church was built between 1483 for the chancel and 1493 for the nave. Its large transept gives it a Latin cross shape. Its pyramidal elevation is divided into three storeys. Firstly, the aisles covered by a shed roof that joins that of the porch. Then the high central nave with its narrow bays topped by a double-pitched roof. Finally the imposing slate-clad spire. Inside : Enjoy remarkable carpentry work, as well as the range of polychrome altarpieces dating from the 17th century, staggered between the transept and the choir.



Rue du Pont - 10240 LONGSOLS
+33 (0)3 25 92 82 41

Cette petite église rectangulaire est fondée dans les années 1530 par Anne de Saint-Belin et son époux Jean III de Boutigny, dans le but d'être une chapelle seigneuriale. Elle est devenue une église paroissiale en 1841. C'est à cette occasion qu'on lui a adjoint un halloy ainsi qu'une sacristie en prolongement à l'est : cela explique le manque d'unité, observable notamment dans les ouvertures. Son toit à croupes est surmonté d'un clocheton octogonal recouvert d'ardoises datant du XVIII^e siècle.

À L'INTÉRIEUR...

Admirez les fonts baptismaux de style Renaissance portant les armes d'Anne Saint-Belin, ainsi que sa Croix de Procession et ses statues remarquables du XVI^e siècle : une Vierge de pitié, Saint Claude et Saint Jean-Baptiste.

🇬🇧 *This small rectangular church was founded in the 1530s by Anne de Saint-Belin and her husband Jean III de Boutigny, as a seigneurial chapel. It became a parish church in 1841. It was at this time that a porch and a sacristy were added as an extension to the east: this explains the lack of unity. Its hipped roof is topped by an octagonal bell tower covered in slate dating from the 18th century. Inside: Admire the Renaissance-style baptismal font bearing the coat of arms of Anne Saint-Belin, as well as its Processional Cross and remarkable 16th-century statues: a Virgin of Pity, Saint Claude and Saint Jean-Baptiste.*



Rue Jacques Alexandre Dubois
10240 MOREMBERT
+33 (0)3 25 92 82 41

Construite en 1492, l'église Saint-Léger a connu différentes transformations avant d'obtenir son aspect actuel. Le chœur à six pans et l'extrémité de la nef accompagnée de bas-côtés ont été édifiés à la fin du XV^e siècle. Deux siècles plus tard, la partie occidentale de la nef a été remaniée puis percée de hautes fenêtres. Le clocher a été érigé à la même époque.

À L'INTÉRIEUR...

Découvrez ses murs et plafonds recouverts de plâtre, qui dissimulent l'ossature à pans de bois. Une multitude de petites étoiles dorées illuminent le ciel bleu de la voûte. On retrouve du mobilier et des œuvres remarquables, comme une statue de Saint-Léger ou encore l'autel retable datant de 1719.



Built in 1492, Saint-Léger church underwent transformations before achieving its current appearance. The six-sided choir and the end of the nave with its aisles were built at the end of the 15th century. Two centuries later, the western part of the nave was remodelled and high windows were added. The bell tower was built at the same time. Inside: Discover its plaster-covered walls and ceilings, which conceal the timber-framed structure. A multitude of small golden stars illuminate the blue sky of the vault. There are some remarkable pieces of furniture and artwork, including a statue of Saint-Léger and the altarpiece dating from 1719.



Rue Principale
10330 SAINT-LÉGER-SOUS-MARGERIE
+33 (0)3 25 92 82 41

En souvenir de ...

5

L'ÉGLISE NOTRE-DAME

de Drosnay

L'église de Drosnay a été érigée au début du XVI^e siècle, à proximité d'une motte castrale. On la reconnaissait à sa grande toiture à double versant qui la recouvrait en totalité.



AIDER L'ÉGLISE

Cet édifice unique, qui était classé au titre des Monuments Historiques depuis 1982 et regorgeait de trésors du XVI^e siècle, a été complètement détruit suite à un incendie survenu le vendredi 7 juillet 2023 à 12h. Il est néanmoins espéré que ce joyau de la Marne renaisse de ses cendres au plus vite.



This church was built at the beginning of the 16th century, close to a castle mound. It was distinguished by its large double-sloped roof, which covered the entire building. This unique church, which had been listed as a Historic Monument since 1982 and housed 16th-century treasures, was completely destroyed by fire on Friday 7th July 2023. It is nevertheless hoped that this jewel of the Marne will rise from its ashes as soon as possible. If you would like to help rebuild it, you can make a donation.



30 rue du Château - 51290 DROSNAV
+33 (0)3 26 72 62 80

6

L'ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE

de Nuisement


Cette église est celle du village de Nuisement-aux-Bois, disparu lors de la mise en eau du lac du Der. Elle était vouée à la démolition, au même titre que les trois villages engloutis. Elle a été démontée pièce par pièce et remontée à l'identique en 1970 dans le village de Sainte-Marie-du-Lac-Nuisement et fait partie intégrante du Village Musée du Der. Une partie de ses bois, datés de 1479, en fait la plus ancienne église à pans de bois de Champagne. Elle a connu différents agrandissements au XVII^e siècle, sa disposition actuelle ne remonte qu'au XIX^e siècle.



À L'INTÉRIEUR...

Sa disposition actuelle ne remonte qu'à 1839. Parmi les objets exposés, on retrouve le maître-retable et son tabernacle en bois doré et son décor à la fresque sur le mur datant du XVIII^e siècle.

À voir uniquement dans le cadre d'une visite du Village Musée du Der.

 *Saint-Jean-Baptiste church used to belong to Nuisement-aux-Bois, a disappeared village when Lac du Der was flooded. It was destined for demolition, like the three sunken villages. It was dismantled piece by piece and reassembled identically in 1970 in Sainte-Marie-du-Lac-Nuisement. It is now part of the Village Musée du Der. Some of its timbers, dated 1479, make it the oldest timber-framed church in Champagne. It was enlarged several times in the 17th century, and its current layout dates back only to the 19th century. Inside: The current layout only dates back to 1839. The church houses a main altarpiece with its gilded wooden tabernacle and a 18th-century fresco decoration on the wall. You can only see it during a visit to the Village Musée du Der.*

Planifiez votre visite
Plan your visit



Village Musée du Der - Les Grandes Côtes
51290 SAINTE-MARIE-DU-LAC-NUISEMENT
+33 (0)3 26 41 01 02

L'ÉGLISE NOTRE-DAME

de Châtillon-sur-Broué

L'église Notre-Dame est l'une des plus originales églises champenoises en pans de bois. Son originalité réside dans sa haute et large nef, à laquelle est accolé le clocher qui surmonte le porche. C'est aussi la seule à présenter un grand porche entièrement fermé, dont l'éclairage ne repose que sur les deux larges ouvertures des côtés décorées de balustres sculptés. L'essentiel de la construction date du XVI^e siècle, le clocher ayant été reconstruit en 1822. Les pans de bois de son chevet polygonal forment harmonieusement des croix de Saint-André.



À L'INTÉRIEUR...

Le volume frappe par son ampleur et son unité. Ne manquez pas ses statues remarquables dont une Vierge à l'enfant du XVI^e siècle ainsi que ses quatre verrières datant de la même époque.

🇬🇧 *Notre-Dame church is one of Champagne's most original timber-framed churches. Its originality lies in its high wide nave, attached to the bell tower that surmounts the porch. It is also the only church to have a large, completely enclosed porch, lit only by the two wide side openings decorated with sculpted balusters. Most of the building dates from the 16th century, with the bell tower rebuilt in 1822. The timber framing of its polygonal chevet harmoniously forms the shape of a Saint Andrew's cross. Inside: the church is striking in its size and unity. Don't miss its remarkable statues, including a 16th-century Virgin and Child, and its four stained glass windows dating from the same period.*



Place de l'église
51290 CHÂTILLON-SUR-BROUÉ
+33 (0)3 26 72 62 80



L'ÉGLISE SAINT-NICOLAS

d'Outines

L'église d'Outines est le plus monumental et le plus vaste des édifices champenois à pans de bois par ses dimensions. Sa construction très soignée remonte au début du XVI^e siècle : ses bois les plus anciens ont été datés de 1512. Elle prend modèle sur les grandes halles de la région. Sa façade est recouverte d'écaillles de bois, destinées à la protéger des intempéries. Sur la façade ouest se trouve une rosace aux cercles concentriques boisés. Vitrée en 1936 dans un style art déco, elle a fait l'objet d'une restauration en 2010.



À L'INTÉRIEUR...

L'intérieur a été réaménagé faisant découvrir de beaux lambris style Louis XV. Ses épais piliers et poutres massives donnent l'impression d'une véritable forêt. L'édifice conserve une statue de Saint Gond en bois polychromé du XVI^e siècle et un Christ en croix du XIV^e siècle.

🇬🇧 *This church is the largest and most monumental timber-framed church in Champagne. Its meticulous construction dates back to the 16th century: the oldest timbers have been dated to 1512. It is modelled on the large covered market halls of the region. Its facade is covered with wooden scales to protect it from the storms. The west facade features a rose window with wooded concentric circles. Glazed in 1936 in art deco style, it was restored in 2010. Inside: The interior has been refurbished to reveal beautiful Louis XV-style panelling. Its thick pillars and massive beams give the impression of a real forest. The building features a 16th-century polychrome wooden statue of Saint Gond and a 14th-century Christ on the Cross.*



D55 - 51290 OUTINES
+33 (0)3 26 72 62 80



9

L'ÉGLISE SAINTE-CROIX EN-SON-EXALTATION


de Bailly-le-Franc

Cet édifice construit dès les années 1510 est très proche dans ses dispositions architecturales de l'église de Lentilles. Elle est bâtie selon le principe des toitures étagées et dominée par une flèche élancée recouverte d'ardoises. La nef est éclairée par une rangée d'étroites baies encadrées de croix de Saint-André, formées par l'assemblage des bois. Les matériaux de couverture sont divers : châtaignier, voliges, tuile romaine, tuile plate, ardoise.



À L'INTÉRIEUR...

Les sept verrières de l'abside et de la nef, réalisées au XIX^e siècle, portent les noms de leurs donateurs. L'autel retable date du XVIII^e siècle.

 Built in 1510, the architectural layout of this church is very similar to the church in Lentilles. It is built on the principle of stepped roofs and dominated by a slender slate-covered spire. The nave is lit by a row of narrow windows framed by Saint Andrew's crosses, formed by the assembly of timbers. The roofing materials are varied: chestnut, batten, Roman tile, flat tile and slate. Inside: The seven stained glass windows in the apse and nave, created in the 19th century, bear the names of their donors. The altarpiece dates from the 18th century.



Rue du Pont - 10330 BAILLY-LE-FRANC
+33 (0)3 26 72 62 80



10

L'ÉGLISE SAINT-JACQUES -ET-SAINTE-PHILIPPE


de Lentilles

Élevée vers 1512, l'église de Lentilles a toujours été considérée comme la plus typique des églises à pans de bois de Champagne. Les dispositions architecturales de l'édifice rappellent celles d'autres églises à pans de bois : chœur polygonal, absence de transept, nef à baies hautes. Il faut cependant remarquer la façade ouest et la flèche tapissées d'écailles de bois, ainsi que le porche. L'entrée est indiquée par un petit pignon surmonté d'une statue de Saint Jacques.



À L'INTÉRIEUR...

Vous pourrez remarquer un élément singulier que l'on ne peut rencontrer qu'à Lentilles : ses fenêtres circulaires (oculi) surmontant les baies du chœur polygonal et ajourent l'abside. Elles sont garnies de vitraux remarquables du XVI^e siècle.

 Built around 1512, this church has always been considered as the most typical timber-framed church in Champagne. Its architectural layout is reminiscent of other timber-framed churches: polygonal chancel, no transept, nave with high bays. However, the west facade and spire, covered in wood flakes, and the porch are particularly noteworthy. The entrance is indicated by a small gable surmounted by a statue of Saint Jacques. Inside: You will notice a unique feature that that you can only see in Lentilles: circular windows above the bays of the polygonal choir and the openwork apse. They are adorned with remarkable 16th-century stained glass windows.



Rue du Jaron - 10330 LENTILLES
+33 (0)3 26 72 62 80



de Soulaines-Dhuys

Cette chapelle est le plus petit des édifices religieux à pans de bois de Champagne. Elle a été érigée entre 1484 et 1504. À l'origine, il s'agissait de la chapelle d'une maladrerie et servait à accueillir les pèlerins pauvres ainsi que les malades des environs. Les barreaux situés à l'extérieur permettaient aux lépreux d'assister aux offices depuis l'extérieur. Elle est devenue un simple sanctuaire de dévotion au XVII^e siècle. L'une de ses particularités réside dans la forme des aisseliers du porche, qui dessinent trois arcades trilobées.



À L'INTÉRIEUR...

Vous pourrez découvrir sur la fausse voûte les vestiges de séries de motifs du XVI^e siècle, réalisés au pochoir et au pinceau : fleurs de lys, arabesques encadrant des feuillages et d'autres motifs stylisés.

L'accès intérieur n'est permis qu'à l'occasion des visites commentées de l'Office de Tourisme des Grands Lacs de Champagne.

This chapel is the smallest timber-framed religious building in Champagne. It was built between 1484 and 1504. Originally, it was the chapel of a «maladrerie» and was used to accommodate poor pilgrims and sick people from the surrounding area. The bars on the outside allowed lepers to attend services from the outside. It became a simple devotional shrine in the 17th century. One of its distinctive features is the shape of the arches of the porch, which form three three-lobed arches. Inside, you can see the remains of a series of 16th-century motifs painted with stencils and brushes on the false vault: fleur-de-lys, arabesques framing foliage and other stylised motifs.



Route d'Anglus
10200 SOULAINES-DHUYS
+33 (0)3 25 92 82 41



Planifiez votre visite
Plan your visit

Le saviez-vous ?

VOUS POUVEZ LES VISITER !

Les églises à pans de bois de Champagne regorgent de trésors et de secrets insolites ! Vitraux remarquables, objets sacrés inscrits au titre des Monuments Historiques, œuvres d'art... et bien d'autres vous attendent à l'intérieur de chaque édifice. N'hésitez pas à franchir les portes de ces églises uniques, à l'occasion d'une visite en autonomie ou bien d'une visite guidée. Quelques-unes d'entre elles proposent des audioguides disponibles toute l'année. Rapprochez-vous des offices de tourisme concernés pour obtenir plus d'informations.



Did you know? You can visit them! The timber-framed churches of Champagne are full of treasures and secrets! Remarkable stained glass windows, sacred objects listed as Historic Monuments, works of art... and much more await you inside each building. Don't hesitate to go inside on your own or on a guided tour. Some of them offer audio guides all year round. Contact the relevant tourist offices for more information!



À VOIR ET À VISITER SUR VOTRE ITINÉRAIRE

Les Grands Lacs de Champagne et le Parc naturel régional de la Forêt d'Orient

Plongez dans une nature reposante en plein cœur du Parc naturel régional de la Forêt d'Orient, dans le département de l'Aube en Champagne. Cette région, où cohabitent le lac Amance, le lac du Temple et le lac d'Orient, abrite une faune et flore remarquables qui raviront les amateurs de loisirs en plein air. Adonnez-vous à de nombreuses activités au bord de ces lacs artificiels : baignade, motonautisme, kayak, ornithologie, randonnée, pêche... Découvrez un patrimoine unique marqué par de grands hommes comme Napoléon I^{er} et par des savoir-faire ancestraux tels que la poterie et le vitrail. Ne partez pas sans avoir dégusté le petit frère du Chaource autour d'une coupe de Champagne de la Côte des Bar : le fromage de Champ-sur-Barse !

LES INCONTOURNABLES

- Les activités nautiques sur les trois lacs
- Brienne-le-Château et le musée Napoléon
- Survoler les lacs en avion, en ULM ou en parachute
- L'Écomusée de la Forêt d'Orient
- Soulaïnes-Dhuys et la Tuilerie-Poterie Royer
- Dienville et son trésor des églises
- La voie verte des Grands Lacs Seine et Aube
- L'Espace Faune de la Forêt d'Orient
- Le parc d'attractions Nigloland
- La Fromagerie du Champ Roy
- La Ferme pédagogique de la Marque
- La route touristique du Champagne de la Côte des Bar



Immerse yourself in a relaxing natural setting in the heart of the Orient Forest Regional Natural Park. This region and its remarkable fauna and flora hosts three lakes: Lac Amance, Lac du Temple and Lac d'Orient. Enjoy a wide range of activities on these man-made lakes: swimming, motorboating, kayaking, birdwatching, hiking, fishing... Discover a unique heritage marked by great men like Napoleon Ist and ancestral know-how as pottery or stained glass. Don't leave without tasting Chaource's little brother over a glass of Champagne: the Champ-sur-Barse cheese! Must-sees: water sports, Brienne-le-Château and Napoleon museum, fly over the lakes in a plane, microlight or parachute, the Orient Forest Ecomuseum, Soulaïnes-Dhuys and Royer Pottery, Dienville, the green lane around the lakes, Orient Forest wildlife park, Nigloland amusement park, Champ Roy cheese factory, Ferme de la Marque, the Champagne route of Côte des Bar.

INFORMATIONS

OFFICE DE TOURISME
DES GRANDS LACS DE CHAMPAGNE
1 rue Émile Zola - 10500 BRIENNE-LE-CHÂTEAU
+33 (0)3 25 92 82 41
accueil@grandslacsdechampagne.fr
www.grandslacsdechampagne.fr



Organisez votre séjour
Plan your stay





Le lac du Der en Champagne et sa région

Situé entre 3 départements, la Marne, la Haute-Marne et l'Aube, ce lac artificiel inauguré en 1974 fut initialement construit pour protéger la ville de Paris des inondations. C'est aujourd'hui devenu une véritable "mer en Champagne" et une destination incontournable, idéale pour séjourner en famille et s'adonner aux plaisirs nautiques et terrestres ! Site ornithologique rare en Europe où près de 330 espèces d'oiseaux, dont certaines menacées, peuvent être observées toute l'année, le Lac du Der en Champagne est également un écrin de verdure très apprécié des amateurs de nature et d'ornithologie. Découvrez une destination unique, pleine d'histoire et de richesses !

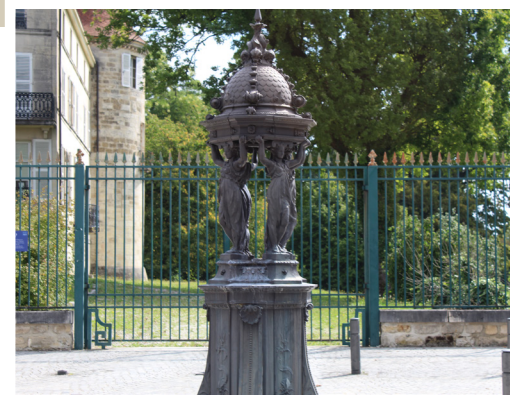
LES INCONTOURNABLES

- Les plaisirs nautiques et la baignade
- Le tour du lac à vélo
- La magie du lever des Grues cendrées
- Le Casino JOA
- La route touristique des églises à pans de bois et vitraux du XVI^{ème} siècle
- La route touristique du Champagne des coteaux Vitryats
- Les villes de Saint-Dizier et Vitry-le-François
- Le Village Musée du Der
- La Fonte d'Art



This artificial lake was initially built in 1974 to protect the city of Paris from flooding. It has now become a real sea in the middle of lands, and a must-see destination.

The Lac du Der is an ideal place to spend vacation with family and friends, where people of all ages can enjoy earthly and aquatic activities! It is also a rare ornithological site in Europe where about 330 bird species, including threatened species, can be watched all year round by birders and nature enthusiasts. Discover a unique destination, full of history and discoveries! Must-sees: water sports and swimming, cycling around the lake, the magic of Grey Cranes rising in the morning, JOA casino, the trail of half-timbered churches and 16th-century stained glass windows, the Champagne route of the Coteaux Vitryats, Saint-Dizier and Vitry-le-François, the Village Musée du Der, the cast iron.



LAC
du
DER
EN CHAMPAGNE

INFORMATIONS

OFFICE DE TOURISME

LE LAC DU DER EN CHAMPAGNE

1 bis rue de la Cachotte, Station Nautique

51290 GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT

+33 (0)3 26 72 62 80

tourisme@lacduder.com

www.lacduder.com



Plus d'infos
More information

CONTACT



**OFFICE DE TOURISME
DU LAC DU DER EN CHAMPAGNE**
1 bis rue de la Cachotte - Station nautique
51290 GIFFAUMONT-CHAMPAUBERT
+33 (0)3 26 72 62 80
tourisme@lacduder.com
www.lacduder.com



**OFFICE DE TOURISME
DES GRANDS LACS DE CHAMPAGNE**
1 rue Émile Zola
10500 BRIENNE-LE-CHÂTEAU
+33 (0)3 25 92 82 41
accueil@grandslacsdechampagne.fr
www.grandslacsdechampagne.fr

